

<p><b>EG Konformitätserklärung im Sinne der EG-Druckgeräterichtlinie 97/23/EG Artikel 5 und Anhang VII</b></p> <p><b>Konformitätsbewertungsverfahren: Modulkategorie I Modul A</b></p> <p><b>Hersteller: ESK Schultze GmbH &amp; Co.KG Parkallee 8 D-16727 Velten</b></p> <p>Hiermit erklären wir, dass die unten genannten Druckbehälter nach Bauart, Werkstoff und Herstellung der Richtlinie 97/23/ EG Anhang 1 entsprechen. Die Beschaffenheits- und Prüfvorschriften entsprechen auch dem deutschen Regelwerk (AD2000-Regelwerk). Bei der durchgeführten Druck- und Dichtigkeitsprüfung mit getrockneter Luft bei 44 (50)<sup>1</sup> (66)<sup>2</sup> (145)<sup>3</sup> bar Überdruck zeigten sich keine Mängel. Vor Aufstellung und der ersten Inbetriebnahme muss der Druckbehälter entsprechend den nationalen Vorschriften ausgerüstet werden. Gemäß Betr.SichV v. 27.09.02, §§ 15, 17 und Anhang 5, Abs.4, müssen innere und Festigkeitsprüfungen nur durchgeführt werden, wenn das Druckgerät zur Instandsetzung außer Betrieb genommen wurde.</p>	<p><b>EC Declaration of Conformity according to the Pressure Equipment Directive 97/23/EC, Article 5 and Annex VII</b></p> <p><b>Conformity Assessment Procedure: Modulcategory I Modul A</b></p> <p><b>Manufacturer: ESK Schultze GmbH &amp; Co.KG Parkallee 8 D-16727 Velten</b></p> <p>Herewith we declare, that the pressure vessels, mentioned below, are conform in design, material and manufacturing with directive 97/23/EC appendix 1. The rules of quality and testing are coming up to the German rules (TRB respectively AD2000-rules). During the pressure and tightness test with dry air at 44 (50)<sup>1</sup> (66)<sup>2</sup> (145)<sup>3</sup> bar gauge pressure no defects were found. The pressure vessel was tested without equipment. The pressure vessel must be equipped according to national rules before the first put into operation. No recurrence checking as described in the German rules (Betr.SichV, §§ 15, 17 and annex 5) is necessary. Please pay attention to the national rules.</p>	<p><b>Declaración de Conformidad CE de acuerdo a la Directiva 97/23/EC relèren e a equipos a presión, Artículo 5 Anexo VII</b></p> <p><b>Procedimiento de evaluación de la Conformidad: Categoria I Módulo A</b></p> <p><b>Fabricante: ESK Schultze GmbH &amp; Co.KG Parkallee 8 D-16727 Velten</b></p> <p>Declaramos que el siguiente recipiente a presión es conforme en su diseño, material y fabricación con la Directiva 97/23/EC, Apéndice 1. Las normas de calidad y prueba están tomadas de las normas alemanas (TRB y AD 2000). Durante la prueba de presión y estanqueidad con aire seco a 44 (50)<sup>1</sup> (66)<sup>2</sup> (145)<sup>3</sup> bar manométricos de presión no se encontró ningún defecto. El diseño está de acuerdo con el dibujo que se incluye. El recipiente a presión ha sido probado sin formar parte de ningún equipo. El recipiente debe equiparse con los accesorios que le permitan cumplir a las normas nacionales antes de la prima puesta en servicio.</p>
--	--	---

<b>Ölsammelgefäß Oil Reservoir Depositos Acumuladores de Aceite</b>	
OSA-3,8-CD <sup>1</sup>	

<b>Filtertrockner Filter Drier Filtro Deshidratador Antiácido</b>	
FT1-22-CD	FT1-35-CD
FT2-28-CD	FT1-54-CD
FT1-22-CDM <sup>2</sup>	FT1-28-CDM <sup>2</sup>
FT2-22-CDM <sup>2</sup>	FT2-28-CDM <sup>2</sup>
FT2-35-CDM <sup>2</sup>	

<b>Ölabscheider Oil Separators Separadores de Aceite</b>	
OS-16-CD <sup>1</sup>	OS-18-CD <sup>1</sup>
OS-16-CDA <sup>1</sup>	OS-18-CDA <sup>1</sup>

<b>Flüssigkeitssammler Liquid Receivers Recipientes de liquido</b>
S-3,8-CD

<b>Flüssigkeitsabscheider Suction Line Accumulators Separador de Aspiración Aislado</b>		
FA-16-CD	FA-18-CD	FA-22-CD
FA-28-CD	FA-12-CD	FA-10-CD
FA-8-CD	FA-12U-CDH <sup>3</sup>	

<b>Geräuschkämpfer Discharge Line Mufflers Silenciador de descaraga</b>	
GDX-22-CD	GDX-42-CD

